

La Voz de Menorca

Número 9071 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9071

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. Prtas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, LUNES 31 DE JULIO DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

CHARLAS

PARISINAS

EL MAGO DEL SIGLO

¡Contra los ruidos!

(De « El Mercantil Valenciano ».)
En una « cirquete » popular de una revista inglesa se hacía esta pregunta: ¿Cuál es el hombre de este siglo que ha prestado un mayor servicio a la humanidad? La inmensa mayoría de los opinantes se ha pronunciado por Marconi, el descubridor de la telegrafía sin hilos. No hay que olvidar que se trata de Inglaterra. Los ingleses constituyen el pueblo más marineramente del mundo. Su marina de guerra y mercante lleva todavía la primacía, por lo menos, en el número de buques navegando. Y el invento de Marconi ha sido el invento de máxima utilidad para la navegación marítima. Y también para la navegación aérea.
Se recordará que en 1913 el magnífico trasatlántico « Titanic », en viaje a Nueva York, fué partido en dos y echado a pique por haber chocado con un gigantesco iceberg. Tremenda catástrofe. Se recordará que hasta que el buque se hundió en el seno de las aguas estuvo heroicamente en su puesto el operador de la T. S. H. dando la llamada de socorro, mientras que los pasajeros que no hubo medio de salvarse se reunieron en los salones y esperaron estoicamente la muerte entonando un cántico religioso. Gracias a la llamada de la telegrafía sin hilos acudieron los buques más cercanos al lugar del naufragio y pudieron salvarse más de un millar de pasajeros entre mujeres y niños. Y estos supervivientes del naufragio del « Titanic », al llegar a Nueva York y enterarse de que se hallaba allí accidentalmente Marconi, se encaminaron en masa a « Holland House », donde residía el inventor, aclamándolo calurosamente, por gratitud y por admiración. Para testimoniar estos sentimientos se le hizo entrega de una medalla de oro.
El que navega tiene hoy mayores seguridades ante un probable peligro. Y los ingleses navegan constantemente, ya para asegurar el tráfico comercial, ya para trasladarse a las distantes colonias que están repartidas por todos los mares y enclavadas en todos los continentes.
No es extraño, pues, que los ingleses se hayan pronunciado por Marconi, a quien alguno da el sobre nombre de « mago del siglo ».
Pero, además, hay otras razones que refuerzan esta predilección británica. Aunque hijo de padre italiano y nacido en Italia, la madre de Marconi era irlandesa. Por tanto, en cierto modo, inglés. Aún hay más. En sus primeros ensayos Marconi no encontró la necesaria ayuda en Italia. Nadie es profeta en su tierra, ni siquiera los sabios. En cambio, halló la protección que necesitaba en Inglaterra.

con sus intentos y con sus audacias más o menos afortunadas?
Pocos recuerdan a Santos Dumont; pocos también a los hermanos Wright. Algunos más no olvidan la hazaña de E. Leblot atravesando en su aeroplano el Canal de la Mancha.
Ciertamente, aquellos tímidos ensayos no dicen ya nada cuando hoy día vemos proezas extraordinarias, con saltos prodigiosos sobre el Atlántico y viajes sin accidentes alrededor del mundo.
Pero esos hombres, ya olvidados, fueron los que nos trajeron las gallinas de los huevos de oro.
También las primeras tentativas de Marconi fueron poco lucidas y, sobre todo, penosas.
Hay que representárselo, muchachito todavía, encerrado en el granero de la casa paterna en Pontecio, cerca de Bolonia. Ahí estudia las teorías hertzianas; ahí, sin medios materiales, hace sus ensayos. ¿No será una locura lo que intenta? Lo que imagina y en lo que se afana noche y día, ¿responderá al cálculo de un hombre de ciencia? ¿Será el vago sueño de un cerebro enfermo?
Aquellos días de incertidumbre, en que iba de la esperanza al desaliento, encerrado en la soledad del granero bolonés, debieron ser días amargos que pusieron a prueba el temple del alma de Marconi.
Entonces un primer éxito, un pobre éxito. Un éxito en que nadie creyó, salvo su madre y él.
Después vino el segundo ensayo en Inglaterra. Logró entonces establecer la comunicación por telegrafía sin hilos entre Inglaterra y Francia, de Donras a Wimereux, enviando aquel famoso mensaje suyo a su predecesor y maestro Branly.
La gente, sin embargo, permanecía incrédula, incluso un poco burlesca. Los técnicos, que por lo general no saben salirse de los caminos trillados y con un vulgo con pretensiones, siguieron negando la efectividad del invento de Marconi. ¡Lo que éste debió sufrir entonces!
Por último ensayó en Terranova. Que ría comunicar a través del Atlántico. ¿Las ondas eléctricas salvarían las aguas oceánicas a pesar de la redondez de la Tierra?
Así fué. Marconi tuvo en Terranova un 14 de diciembre al sentir en su aparato las tres señales correspondientes a los tres puntos de la clave Morse, como había tenido Colón un 12 de octubre al divisar la línea brumosa de la isla americana.
El descubrimiento maravilloso estaba ya hecho.
El nombre de Marconi comenzaba a llenar el mundo. Después, tras la gloria, vino la fortuna.
Pocos sabios han ganado lo que ha ganado Marconi.

París 26. — El ruido, plaga de la vida moderna, tiene muchos amigos y pocos enemigos. De ahí que resulte difícil combatir su difusión perniciosamente aumentada por los automovilistas y aficionados al gramófono y a la « radio ».
En el Consejo Municipal de París se ha tratado una vez más de los medios que deben ponerse en práctica para crear zonas de silencio durante la noche, cuando sea posible, durante el día. Los vecinos de las casas inmediatas a las estaciones y a las riberas del Sena se quejan con frecuencia de que es poco menos que imposible conciliar el sueño cuando de continuo funcionan los pitos de las locomotoras y las sirenas de los remolcadores. La Prefectura de Policía decretó hace años algunas disposiciones útiles, que probablemente serán reforzadas con otras medidas complementarias. En la actualidad, los conductores de automovilismo no pueden usar la bocina ni el « claxon » desde las doce de la noche hasta las siete de la mañana.
La prefectura no dispone de armas legales para combatir los ruidos domésticos antes de las once de la noche. La utilización intensiva de los aparatos de T. S. H. y de los gramófonos ha dado origen a numerosos procesos entre vecinos. El año pasado, el ruido provocó un crimen: un ex combatiente de la guerra cuyo sistema nervioso no estaba en equilibrio dió muerte a uno de sus vecinos ante la negativa de este último a dejar de usar un gramófono a altas horas de la noche.
Una Comisión especial nombrada por el Consejo Municipal va a elaborar, de acuerdo con la Prefectura de Policía, un nuevo reglamento para la reglamentación del ruido inútil. Entre las curiosas sugerencias que ha recibido el nuevo organismo figura la de un arquitecto suizo que preconiza en las nuevas construcciones el empleo de materiales apropiados que son malos conductores del sonido. Las primeras experiencias realizadas en las habitaciones del pabellón selyático de la Ciudad Universitaria han sido en verdad satisfactorias.

señor Canet, por no hallarse en el Congreso en las pocas horas que tuvimos libres en Madrid.
Recientemente, nos dirigimos de nuevo a los mismos señores Diputados Canet, Carreras, Jaume y Juliá, rogando la interposición de sus buenos oficios, interviendo en la próxima reunión que ha de celebrarse en Madrid por numerosos elementos interesados en el asunto de referencia.
Y anteayer del señor Carreras y hoy precisamente del señor Juliá, he recibido sendas cartas, fechadas en 21 y 27 del actual, ofreciendo gustosos el primero su cooperación a la reunión indicada y notificando el segundo que en fecha de ayer se dirige al Excmo. señor Ministro de Industria y Comercio señor Franchy Koca, rogándole defienda los intereses nacionales y a la vez regionales de Valencia, Alicante y Baleares.
Ya ve usted señor Director que esta Cámara no deja de la mano el problema grave para Menorca de la competencia del calzado BATA, a que se refiere el suelto de su periódico de ayer; suelto que creo muy en su lugar y oportuno para llamar la atención de los demás sectores interesados en la fabricación de calzado.
Reitérole mi más distinguida consideración, saludándole y e. s. m.
FRANCISCO TERRES COLL

pector de la Banda Municipal puedan autorizar a la misma para tomar parte en los festejos que han de celebrarse en la villa de Alayot.
Acoger en la Casa de Misericordia a una pobre madre de familia, desamparada, con dos niños pequeños.
Fijar en 1.350 pesetas anuales la cantidad que el Ayuntamiento abonará a la Comisión Administrativa del puerto en equivalencia a los setenta y cinco céntimos por 100 kilogramos de pescado, tarifa impuesta por el Ministerio de Obras Públicas, por orden de 1 del presente mes, Gaceta 11 id.; quedando así resuelto este asunto, de conformidad con lo interesado por el señor Ingeniero Director de la misma Comisión.
Proceder seguidamente a practicar las obras de mejora, con arreglo al plano presentado por el señor Arquitecto, de los locales en que están instaladas las Escuelas Nacionales de Niñas del claustro del Carmen y de Niños de la calle de San Juan, para convertirlos en graduadas de seis secciones y puedan utilizarse en 1 de octubre próximo.
Por sorteo resultaron amortizadas las siguientes obligaciones del empréstito de este Municipio de 250.000 pesetas emitido al 6 por 100.
Las 13 obligaciones serie A números 201 a 204 y 792 a 800, valor nominal de cada una 100 pesetas.
Y las 10 obligaciones de la serie B números 11 a 20, valor nominal de cada una 500 pesetas.
El importe total de estas obligaciones amortizadas es de 6.300 pesetas.
Proceder al cobro de los padrones de los diferentes arbitrios municipales correspondientes al presente ejercicio.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del 28 de julio de 1933
Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los concejales señores Bosch, Sancho, Estrada, Beltrán, Pons Mesquida, Tuduri, Olives, Sintes y Bagur.

ACUERDOS
Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.
Aprobar varias cuentas.
Conceder las licencias siguientes:
A don Antonio Vidal Pons, para instalar un motor eléctrico de medio caballo fuerza en la casa número 32 de la calle de San Luis Gonzaga.
A don Ginés Ojaya, para montar un quiosco en la plazoleta de Colón, destinado a la venta de periódicos, revistas, novelas, etc.
A don José Oñila Pons, para colocar canalones en la fachada número 48 de la calle de Santa Rosa.
A doña Magdalena Pons Pons, para reformar una ventana de la casa número 4 de la calle de Ramis.
A don Bartolomé Oñila Sitges, para modificar la ventana de la casa número 26 de la calle de Hannover.
Resolver la reclamación producida contra el funcionamiento de la fábrica de tejidos de don Eugenio Valeri Sahiz que tiene montada en la calle del Comercio de esta ciudad, en el sentido de que se obligue a dicho fabricante a que la fábrica acúe sólo durante las horas del día y a que los ruidos que se produzcan se amortigüen cuanto sea posible.
Agradecer a la Diputación Provincial el haber reservado, para niños de esta ciudad, cuatro plazas en la colonia escolar de Baleares.
Agradecer a la Cruz Roja Española de esta ciudad, su subvención para que un niño y una niña puedan formar parte de la Colonia Escolar de este Ayuntamiento.
Agradecer a el « Fomento del Turismo de Menorca » los ejemplares del nuevo folleto en tinta azul, ilustrado con fotografías de lugares pintorescos e interesantes de Menorca, de los que ha hecho un tiraje de importancia en inglés, francés y español para repartirlos en el mundo entero.
La banda municipal tocará los jueves en el paseo de la Libertad, como vicio haciendo en años anteriores, desde las 21 a las 23 horas.
Se facultó al señor Alcalde para que de acuerdo con el señor concejal Ins-

A INFORME
De la Comisión de Hacienda.
Cuentas presentadas en la sesión de hoy.
Indicaciones del señor Beltrán para fijar la tarifa que corresponde satisfacer a los que ocupen terrenos en la Plaza de la Libertad para expender efectos y géneros.
De las Comisiones de Fomento y hacienda, relación de obreros parados a quienes se facilita trabajo; y relación de suscriptores voluntarios que destinan sus cuotas a estos obreros.
De la Comisión de Fomento:
Escrito de don Juan Andreu, Arrendatario del servicio de limpieza pública, exponiendo sus razones y acompañando documentos para acreditar el cumplimiento de las condiciones del contrato.
Observaciones de los señores Estrada y Beltrán, relacionadas con la noticia dada por la prensa local, respecto al proyecto de ocupación de la Plaza de la Libertad (Explanada) para la construcción de nuevos cuarteles.
Y se levantó la sesión.

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca

Mahón 28 de julio de 1933.
Señor Director de LA VOZ DE MENORCA.
Localidad.

Distinguido señor y amigo;
La excitación que dirige a usted a la Cámara que me honro en presidir, en el suelto de ese periódico de su digna dirección correspondiente al día de ayer, titulado « Calzados extranjeros » debo contestar:
Que esta Corporación desde que en mal hora se introdujo al calzado BATA en Canarias, inició y continúa una intensa actuación, relacionada con este asunto de tanta gravedad para Menorca y para Baleares.
En efecto, se dirigió en primer término, en 29 de octubre del año último, al Ilmo. señor Director General de Comercio y Política Arancelaria, en suplica de que se sirviera, dentro de justicia, dictar las disposiciones pertinentes para que la industria nacional de calzado no se viera perjudicada ni postergada por la extranjera. En igual fecha a los Diputados a Cortes por Baleares, interesando su apoyo y al propio tiempo recabó la adhesión de la Cámara de Comercio de Palma y de la Asociación de Fabricantes de calzado de España.
Hace escasamente un mes y con motivo de encontrarme en Madrid con el Secretario de esta Cámara, reiteramos nuestra petición de apoyo al Diputado señor Carreras, sin poder hacerlo con el

El cerebro humano antes y después de la gran guerra

El volumen medio del cerebro humano del hombre normal es de 1.500 centímetros cúbicos.
El profesor Wingate Todd encontró que entre los años 1913 a 1917 el volumen medio era de 1.480, y en 1918 dió un tremendo bajón hasta 1.410 centímetros cúbicos. ¿A qué obedecía esto? En aquel año solamente los idiotas y los locos fueron dados por inútiles para el servicio militar. Los demás estaban en la guerra o trabajando con eficacia en los talleres y fábricas de armamentos. Después del armisticio, licenciado el Ejército, el volumen del cerebro aumentó hasta 1.520 centímetros cúbicos por término medio.
En 1920 se notó otro bajón, volviendo al volumen que tenía antes de la guerra.
Luego vino una gran alteración: empezó a subir rápidamente hasta llegar a la alarmante cantidad de 1.520 centímetros cúbicos en el año 1921, y al cabo del año, sin que se pudiese achacar a

ANGEL GUERRA
Madrid.
TINTORERIA DE
CARMELO CARRERAS
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

causa alguna, el barómetro del cerebro empezó a bajar, y eso que el equilibrio industrial y el agrícola se había ya restablecido.

En sus estudios, el profesor Todd llegó a la conclusión de que el volumen del cerebro en dos cabezas del mismo tamaño puede diferenciarse hasta en 200 centímetros cúbicos. «No era—dijo—que en 1921 tuviésemos la cabeza más grande, pero la masa encefálica era mayor; pero no es solamente la cantidad, sino la calidad lo que hace que el hombre mejore de condición, y no la calidad de toda la masa encefálica, sino la de una parte del cerebro cuya cantidad se puede meter en una copa de vino.» Es decir, que 20 centímetros cúbicos de materia gris de diferencia en dos cerebros hará que el uno sea un hombre normal y el otro un idiota.

Alcaldía de Mahón

Colonia Escolar

Se hace público para conocimiento de las familias de los niños y niñas que han de formar parte de la Colonia Escolar de este Ayuntamiento que los mentado colonos deberán presentarse mañana, a las tres de la tarde, en esta Casa Consistorial, al objeto de emprender la marcha para el Lazareto Sanatorio de nuestro puerto, donde, como en años anteriores, se ha de instalar dicha colonia.

Además se participa al público en general y a las familias en particular que los domingos y días festivos podrán visitar a los Colonos en el Lazareto sanatorio desde las tres y media hasta las seis y media de la tarde.

Mahón 31 de julio de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorro

CASA DE CULTURA

Se pone en conocimiento de los lectores y público, que la Biblioteca pública gratuita, permanecerá cerrada del 1 al 15 de agosto próximo.

Instituto de la Mujer que trabaja

Habiendo concedido la Dirección General el pago de estancia de 10 niños o niñas, en la Colonia instalada en el Lazareto, de hijos de afiliadas a dicho Instituto, se notifica a todas las que tengan hijos comprendidos en la edad de admisión (7 a 11 años) se sirvan avisar a la Secretaría de dicho Instituto, Norte 2, acompañadas del respectivo niño o niña.

Caso de presentarse más niños de los que se indican, se procederá a un sorteo, teniendo siempre preferencia los que según dictamen facultativo tengan más precisión de estancia en la repetida Colonia.

Este sorteo se celebrará el martes día 1 de agosto a las cinco de la tarde.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Teatro Principal de Mahón

HOY LUNES DIA 31 DE JULIO DE 1933. 9:45 noche

Se proyectará, por última vez, la maravillosa cinta en colores, una magnífica obra de arte, en español

El Rey del Jazz

GRAN DESFILE DE BELLEZAS
MUSICA Y ALEGRIA!

por la famosa banda de PAUL WHITEMAN.

Próxima sábado: LA DAMA DE SHANGHAI.
En breve: MARIDO Y MUJER, EL ULTIMO DE LOS VARGAS, EL VALIENTE
Para la próxima temporada:
La gran película explicada en español DEL KAISER A HITLER.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6:30. SABADO a las 9:30. DOMINGO, SESION CONTINUA DE 4:30 a 8 REPITIENDOSE EL PROGRAMA y a las 9:30 SESION EXTRA Y BAILE

!!! El más grandioso acontecimiento de la temporada de verano !!!

Corresponsal de guerra

Por Jac Holt y Ralph Graves, los mismos artistas de Dirigible. TODA SONORA. FIJENSE BIEN: DOMINGO SESION CONTINUA DE 4:30 A 8. NIÑOS 0:30 DOMINGO NOCHE: GRAN BAILE por AMERICAN ORCHESTRINA.

Crónica local y general

NOTAS POLEMICAS

«Justicia Social» no quiere polemizar sobre la libertad. La polémica doctrinal no le gusta, se le indigesta y la pone de mal humor, según propia manifestación del colega. Este prefiere la pirueta, la chacota, el chisme, y por esto no puede acostumbrarse a sostener por largo tiempo una actitud seria y que requiere algún esfuerzo mental. Con una pirueta, no muy elegante, se despide y no quiere volver sobre el tema. A nosotros nos es igual. Fue el colega quien buscó la polémica; ahí la tenía. ¿La deja? Bueno. Vuelva, pues, a sus chismes y chacotas, que son su pan espiritual, y que no requieren tanto esfuerzo.

No, señor colega. Ustedes se han dado de baja de «Luz», «El Sol», etc., porque esos periódicos, siguiendo la opinión nacional, combaten vuestra colaboración en el Gobierno y hacen crítica razonada y serena sobre ciertos hechos del partido socialista. Hacen lo mismo que hace Besteiro respecto a la colaboración de ustedes.

Hacer crítica razonada no es combatir. No es que ustedes lo confundan; pero les conviene hacer creer a sus correligionarios que se han dado de baja porque dichos periódicos combatían a la clase trabajadora. Ustedes en su fuero interno saben que esto no es verdad, y que afirmarlo es engañar a los obreros. Ustedes saben que la crítica es saludable. No lo es para el dogma cristiano ni lo es para los dictadores. Estos se consideran infalibles.

Y ustedes también. Ustedes no admiten la crítica; por eso es que son dogmáticos como cualquier adepto de doctrina religiosa. Por eso es que no admiten los periódicos que les critican. ¿Con qué fin? Para que vuestros correligionarios no vean los errores de los jefes socialistas y se entibie su fe y esperanza. No es por otra cosa. Claro que ustedes han de aludir al débil argumento de la parte económica, diciendo que no se ha de apoyar a la prensa burguesa. Antes la apoyaban ustedes; ahora que enjuician vuestra labor, decís que combaten a la clase trabajadora. Y esto no es verdad, porque hacer crítica es una cosa y combatir sistemáticamente otra, aunque ustedes son los primeros convencidos. Naturalmente que han de defenderse y algún ardid han de usar; pero los que usan no convencen, por lo gastados.

Ustedes lo que quieren evitar es que vuestros adeptos lean las censuras razonadas contra los errores del socialismo. Es lo que hacen los dictadores y los exégetas de las doctrinas religiosas, y por esto decíamos que en esta forma no se hacen espíritus libres, sino fanáticos y dogmáticos.

En cuanto a nosotros no sabemos si la «Casa del Pueblo» es suscriptora de «Justicia Social» y de «El Socialista». Pero los hemos visto en el salón de lectura de aquella entidad, prueba de que no se les priva la entrada; prueba de que usamos otros procedimientos más liberales que el colega.

El accidente de ayer

Sobre las 12 45 de ayer ocurrió una sensible desgracia en nuestro puerto frente al paseo de la Alameda.

El industrial don Pedro Villalonga Fuster, aficionado a la pesca, fué ayer a pescar y para ello utilizó las llamadas « pesqueras », tablas de madera.

Su hijo don Antonio Villalonga Melión le trajo la comida y mientras su padre comía intentó hacer unas « caladas » con la caña.

Parece que la tabla se rompió y el muchacho cayó al agua. Había por allí el joven don Juan Torres Riquelme, de 17 años, que al ver el incidente corrió al lugar del suceso y alargó al muchacho Villalonga el « salabre » y éste se rompió.

Su padre al ver que el joven Torres alargaba el « salabre » creyó que su hijo había cogido un pescado grande y fué a la « pesquera », y al ver que su hijo se ahogaba se echó al mar y tuvo tiempo de agarrarlo por los cabellos: pero no sabía nadar como el hijo e iba perdiendo las fuerzas.

La escena fué terrible, y el muchacho Torres Riquelme y un soldado, los carabineros don Diego Valverde y don Jacinto Serra Ver, lograron coger a don Pedro Villalonga y lo salvaron.

Ambos señores prestaron auxilio al señor Villalonga atendiéndole en todo lo posible. Avisaron de lo ocurrido a don Rafael Roselló que en aquel momento pasaba por allí y éste prestó desinteresadamente y fué a dar aviso a la autoridad judicial.

Un soldado que estaba de guardia en el paseo de la Alameda prestó dos mantas, el dueño del cafetín que hay cerca del fielato y una vecina que reside en la Alameda prestaron toda clase de auxilio.

Se personó en el lugar del accidente el Juez de Primera Instancia, el médico forense señor Blanch, el Inspector de policía con dos agentes.

Se extrajo el cadáver y reconocido éste se extendió el acta de defunción y el cadáver del muchacho fué colocado en una caja del Hospital Civil y conducido al cementerio.

Prestó también grandes servicios el guardia municipal señor Ametller.

A su padre don Pedro Villalonga y familia hemos de transmitirle nuestro más sentido pésame y testimoniarles los deseos de que tengan fortaleza ante la terrible desgracia, como la de ayer, de un muchacho bondadoso y que por sus buenas cualidades era querido por cuantos le trataron y tenían relaciones con él.

Para corresponder

Correspondemos al saludo que nos dirige el Presidente del Casino del Consey comunicándonos que en la sesión celebrada ayer fueron elegidos para ocupar cargos de la Junta Directiva los siguientes señores:

Presidente, don José Gomila Riudavets. Archivero, don Benito Sintés Tudurí. Vice-Secretario, don Miguel Sintés Huguet. Vice-Tesorero, don Gabriel Olives Sintés.

Felicitemos a dichos señores por su elección, algunos de ellos reelegidos, prueba de su acertada gestión.

PIDAN SIEMPRE

CAFES A LA CREMA

Procedimiento patritado

J. MARCILLA, S. A.

Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

Denuncia de caza

Por la guardia civil del puesto de Mahón ha sido tramitada una denuncia presentada por el guarda particular jurado del predio «Alcaufar» contra un vecino de San Luis, por haberlo sorprendido cazando; formalizándose el correspondiente atestado, que fué entregado al señor Juez Municipal de San Luis.

Demografía

Nacimiento: Día 23 Francisca Manent Fané, Anuncivay 16.
Defunción: Día 26: Margarita Andreu Clar, 83 años, Hospital.

Información militar

BAÑOS.—En cumplimiento a lo prevenido a partir del día 2 de agosto próximo empezarán las tropas de esta isla a tomar baños de mar.

Las fuerzas de Artillería de la Mola y los corrientes de la Penitenciaría Militar se bañarán en Cala Taulera.

Las d. i. Regimiento Infantería número 39 y destinos en esta ciudad de las diferentes Armas y Cuerpos lo tomarán en la misma Cala, embarcando en el remolcador que sale de esta Plaza a las 6 y media.

Para la vigilancia y auxilio de los bañistas, concurrirá el bote de guardia.

Las tropas acuarteladas en Villa Carlos lo tomarán en el mismo sitio.

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Visita Hospital: 7.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 21.º Oficial de Infantería.

Reparación de una balustrada

Esta mañana dos obreros reparaban los desperfectos de la balustrada de la Plaza de España, que desde hacía tiempo se hallaba deteriorada.

LUBRIFICANTES AMERICANOS

“SILKOIL” DE ABSOLUTA GARANTIA HIJOS DE JUAN SINTES

Fomento de la Previsión Escolar

Ultimamente han sido distribuidas las quinientas bonificaciones de diez pesetas cada una concedidas a niños Mutualistas de Cataluña y Baleares por la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», en cumplimiento de las concesiones acordadas por la misma con motivo del Día Universal del Ahorro, y con el objetivo de fomentar la previsión escolar entre los setenta mil niños alistados a las Agrupaciones Escolares de las mencionadas regiones.

Por su loable y meritoria labor en pro del desarrollo de las Mutualidades en las Escuelas han sido premiados por la propia «Caja» con Diploma y Libreta de Honor, con la imposición inicial de cien pesetas, los maestros siguientes:

Juan B. Albiñana, de Capellades; María Alsina, de Barcelona, (Sarríá); María Batlle, de Barcelona, (Sarríá); Clementa A. Bravo, de Caneján; Enrique Cabré de Torns; José Cases, de San Martín Sasgayolas; Luis Clavell, de Viladrau; Manuel Devó de Unarre; Juanquín Gavalda, de San Lorenzo de Murunys; Isabel Gabriel, de Arfá; Teresa Golán, de Colifret; Manuel Guiu, de Mollerusa; Teresa Joval, de Martinet; José Juanola, de Barcelona (Gracia); Juan Latorre, de Martinet; Francisca López, de Gironella; Mercedes Margarit, de Lérida; Agustina Martínez, de Orgañá; Bernardino Martínez, de San Francisco de P. (Baleares); Victor Martorell, de Altafulla; José Minguez, de Navás; Carmen Pallerola, de San Martín de Maldá; Mercedes Plandiura, de Susqueda; Antonia Pou, de Santa María de Oló; Gloria Ruiz, de San Martín de Sasgayolas; Eugenio Sangeis, de Calaf; José Serra, de San Cugat del Vallés; Ramón Sivage, de Grañena; Francisco Solano, de Bosost; y Félix Vizo, de Mongay.

En el paseo de La Libertad

Bajo la competente dirección de don Federico Delgado Rey, la Banda Militar siempre bien afinada amenizó ayer el paseo de La Libertad, aún cuando no se había publicado previamente el programa que había de ejecutarse; la concurrencia fué muy numerosa.

Afinada también y acertadamente dirigida por don Bartolomé Mir, tocó por la noche en el mismo paseo la Banda Municipal, ante regular concurrencia.

De viaje

Procedentes de Barcelona llegaron el sábado en la moto nave «Ciudad de Mahón» noventa y siete pasajeros, entre ellos nuestro amigo el Oficial de Telégrafos don Antonio Tudurí García y familia, don Rafael Roselló Olivar, don Miguel Calafat Juny y su hija, don Juan Gomila Borrás, don Juan Salord Barceló, Leopoldo Victory y señora, don Emilio Murillo y su hija, don José Pons Menéndez y la familia del Arquitecto don Nicolás Rubio Tudurí.

También vinieron algunos mahoneses que residen en Barcelona y desean pasar unos días al lado de sus familias.

—En la moto nave «Ciudad de Mahón», salieron ayer por la mañana para Alcudia y Barcelona, sesenta pasajeros, entre ellos nuestro amigo don Antonio Tudurí Carreras, el Abogado don Félix Vanrell de Méndez Vigo, su señora y hermana política, el fabricante de calzado don Germán León Coranti, el maquinista naval don Francisco Hernández Pottella, don Juan Novella y señora, el fabricante de alpargatas de goma don Juan E. Félix, don Nicolás Huguet Pons y hermana, don Alfredo Quevedo Andreu, don Alejandro Cerezo, don Juan Roig Ojalá, don José Vila y señora, señorita Encarnación Morán, don Gabriel Cardona y don Francisco Cots.

Colonia escolar

Se prepara la colonia escolar para partir mañana hacia el Lazareto sanatorio de este puerto en donde pasarán un mes.

Noticias marítimas

Buques correos

Ayer a las nueve de la mañana zarpó para Alcudia y Barcelona la moto nave «Ciudad de Mahón», con el pasaje, la valija y carga.

—Hoy debe llegar el «Ciudad de Málaga» procedente de los indicados puertos.

—Esta mañana ha llegado a Ciudadela el vapor de este nombre procedente de Alcudia. Saldrá esta tarde para Palma.

Yates de recreo

El sábado al atardecer se arrovionó degasolina el yate español «Bon Temps» que había de salir ayer por la mañana para Ciudadela y desde allí a Palma.

—Procedente de Marsella, Söller, Ibiza y Palma, fondó el sábado por la tarde el yate francés, a motor y vela «Sabbot de Venus» que amarró frente la Liga Marítima.

Va al mando del capitán y propietario señor Trevier y lleva 4 tripulantes.

Viajan a bordo 5 pasajeros. El buque desplaza 22 toneladas. Se despachó para Barcelona.

Veleros

El sábado salieron para Barcelona los moto veleros «Vicente Ferrer» y «Pons Martí» con cargamento de hierro viejo y con carga general respectivamente.

—Llegó procedente de Ciudadela con un pico de carga, el «Flor del Mar». Ha salido esta mañana para Palma con una partida de sacos con harina de trigo.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto domicilio a 475 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 525 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe, 19.

SALON VICTORIA

Grabe bien en su memoria el título más interesante del año

Buscando fieras vivas

La más arriesgada expedición cinematográfica de FRANCK BUCK. Cada escena un peligro mortal. Toda clase de fieras capturadas vivas. Luchas feroces filmadas en primer término gracias a aparatos especiales.

La sensación más grandiosa de todas las temporadas

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 29 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Situación política delicada. * Importantes manifestaciones del señor Guerra del Río. * Una huelga de obreros del tabaco, en señal de protesta contra el diario « El Socialista ». * El proceso por el complot fascista. * La sentencia por los sucesos de Tarraza. * Notas y combinación diplomática. * Miras en Valencia

Política y Economía

La unión republicana y el Gobierno

Un aspecto de la situación.—El conocido político señor Guerra del Río perteneciente al partido radical ha dicho que considera necesaria la unión de las izquierdas republicanas y que también considera inaplazable la constitución de un Gobierno republicano izquierdista.

La cooperación de los radicales.—A la formación de un gobierno de izquierdas republicanas ayudaríamos incondicionalmente, continúa Guerra del Río y le apoyaríamos tanto si le facilitásemos algún ministro como en el caso contrario.

La paciencia se acaba.—Tan grave es la situación que creemos que solo por unos días podemos continuar en nuestra actitud paciente.

La unión es un hecho.—Puede decirse que la unión de izquierdas republicanas está formada y que solo falta una voz autorizada que la concreción.

Votos al quorum.—Facilitamos nuestros votos para que el Gobierno alcanzará el quorum que de otro modo no habría conseguido, pero los dimos después de examinar la minoría el asunto que había de votarse; obramos así porque creíamos que era un deber de los republicanos facilitar la aprobación de esas leyes necesarias al Gobierno.

España fuera de España

El Ministro de Holanda.—El Ministro de Holanda en España señor Gómez Osasín visitó hoy al jefe del Gobierno señor Azáña en su despacho del Ministerio de la Guerra.

El Nuncio.—El representante del Pontífice de los católicos, señor Tedeschini, ha visitado al Subsecretario del Ministerio de Estado.

Obra cultural.—El ministro de Negocios extranjeros de Riga, comunica al Estado de España que en la inauguración en aquella capital del Congreso de segunda enseñanza, con asistencia del Presidente de la República, el dele-

gado español señor Sbrás pronunció un discurso sobre la obra cultural de la República española.

De México a Rusia.—Parece que para la embajada de España que ha de inscribirse en Moscú se nombrará al que es hoy nuestro representante en México señor Alvarez del Vayo y que a este le sustituirá el señor Araquistain.

Del mundo oficial

El convenio con el Uruguay.—El Ministro de Hacienda señor Viñuales entregó al de Estado señor De los Ríos un estudio sobre el tratado comercial hispano-uruguayo, estudio en el que su autor se manifiesta contrario a la ratificación de dicho convenio.

La inspección de carabineros.—Ha tomado posesión del cargo el nuevo Inspector del Instituto de Carabineros, general García del Moral.

De viaje.—El Ministro de Marina señor Compañys salió anoche de Madrid para Barcelona.

Texto incompleto.—«Conveniencia establecer intercambio cultural» (así dice textualmente el despacho recibido; no es posible en este caso suplir las palabras que faltan).

Crónica general

Tribunales

Garantías Constitucionales.—El Presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales señor Albornoz marchó a la provincia de Asturias para descansar un mes manifestado que dicho tribunal se instalará en el Palacio del Senado donde comenzarán enseguida las obras necesarias y que en octubre quedará constituido dicho tribunal.

Jueces especiales.—Se han trasladado a Ocaña, acompañados del personal necesario para actuar, los cuatro jueces especiales nombrados para instruir diligencias en averiguación de todo lo rela-

cionado con el complot fascista fracasado.

Protesta de unos detenidos.—Los detenidos con motivo de la burda trama fascista han dirigido al fiscal una carta de protesta en la que dicen llevan ciento cuarenta y cuatro horas detenidos, que ignoran los motivos de la detención y la jurisdicción a que se las somete.

Procesamiento.—El escritor don Hipólito Rodríguez de la Peña que firma con el pseudónimo «Julio Romano», ha sido procesado por un reportaje que publicó referente a los luctuosos sucesos de Casas Viejas.

Sentencia.—Dicen de Barcelona que según parece el Consejo de Guerra que juzgó la causa por los sucesos de Tarraza ha condenado a cuatro procesados a veinte años de prisión, a veintinueve a doce y ha absuelto a cuatro.

Noticario

Doña Urraca y una explosión.—En Santiago la cavernaria Urraca Pastor pronunció un discurso que excitó los ánimos y originó incidentes; a consecuencia de estas provocaciones a las tres de la madrugada estalló una bomba en el mismo local donde había peroidado dicha reaccionaria, la explosión causó desperfectos.

Huelga contra un diario.—Los obreros independientes que trabajan en la fábrica de tabacos de Madrid se declararon en huelga como protesta contra un suelto publicado por el diario «El Socialista» y en el que se atacaba a los trabajadores no afiliados a la Unión General; los huelguistas se situaron frente a la fábrica en actitud sospechosa por lo que hubo de intervenir la guardia de asalto que les dispersó.

Ediciones clandestinas.—Un grupo de escritores chilenos se ha solidarizado con la campaña que hace tiempo iniciaron los autores españoles contra los abusos que cometen determinadas casas que editan clandestinamente obras españolas.

Choque de vehículos.—En Madrid y en la plaza del Progreso el acto que conducía a la estación, al Presidente del Tribunal de Garantías, señor Albornoz, arrolló un carro, mató la mula que tiraba de él y causó desperfectos al vehículo.

Salen de la mina.—Dicen de Murcia que de la mina de Mazarrón salieron doscientos cincuenta obreros que permanecían en el interior.

Hombres y bestias

En la plaza de toros de Valencia en la séptima corrida de la feria y con un lleno imponente se torearon «Miras» grandes, pero manejables.

El diestro «Villalta» realizó faenas valientes, mató de dos medias y fué aplaudido.

Martinez trabajó mal y fué protestado.

Ortega desarrolló buenas faenas, dominadoras y adornadas, mató de dos estocadas y fué ovacionado.

Ayuntamiento de Mahón

Quedan abiertas en las Oficinas de Recaudación las cobranzas en período voluntario de las cuotas de los arbitrios municipales sobre los siguientes Padrones, correspondientes al ejercicio 1933.

La cobranza en su período voluntario comprenderá el plazo de 30 días, que terminará el 31 de agosto, advirtiéndose a los contribuyentes que si dejan transcurrir dicho día sin satisfacer sus recibos, incurrirán en apremio con recargo del 20 por 100 en único grado, sin más notificación ni requerimiento, el cual quedará reducido al 10 por 100 si retiraran sus descubiertos desde el 1.º al 15 de septiembre próximo, conforme a lo dispuesto en el artículo 67 del Estatuto de Recaudación de 18 de diciembre 1928:

- Sobre venta de verduras y frutas fuera del Mercado.
- Sobre el desagüe de canales.
- Sobre puertas y ventanas que se abran al exterior.
- Sobre entradas de carruajes en los edificios particulares.
- Sobre tránsito de animales domésticos por la vías municipales.
- Sobre ocupación de la vía pública con rejas y baldosillas de cristal.
- Sobre tribunas, balcones y toldos.
- Sobre escaparates, muestras, letreros y anuncios en la vía pública.
- Sobre inspección de motores y calderas de vapor y transformadores.
- Sobre tabernas, cafés, bares, kioscos y demás establecimientos en que se sirvan cervezas, vinos o licores, para el consumo de dichos locales.
- Sobre aparatos distribuidores de gasolina.
- Sobre sillas y mesas en la vía pública.
- Sobre circulación de caballerías y carruajes de lujo y bicicletas.
- Sobre rodaje o arrastre de vehículos y caballerías por vías municipales.
- Lo que se hace hace público para especial conocimiento de los interesados.

Mahón, 31 de julio de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Tipografía Mahonesa.—Mahón

CONCURSOS

Base Naval de Mahón

A las 10 de la mañana del día 3 de agosto, se celebrará en esta Base Naval concurso público para contratar la adquisición de los materiales necesarios para la construcción de un kingston completo para el submarino «C 4», con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben en esta Comisaría hasta la hora señalada para el concurso.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 28 de julio de 1933.—El Comisario Habilitado, José E. Montoya Pascual.

A las 11 de la mañana del día 3 de agosto, se celebrará en esta Base Naval concurso público para contratar la adquisición de los materiales necesarios para el submarino «C 4», con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben en esta Comisaría hasta la hora señalada para el concurso.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 28 de julio de 1933.—El Comisario Habilitado, José E. Montoya Pascual.

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

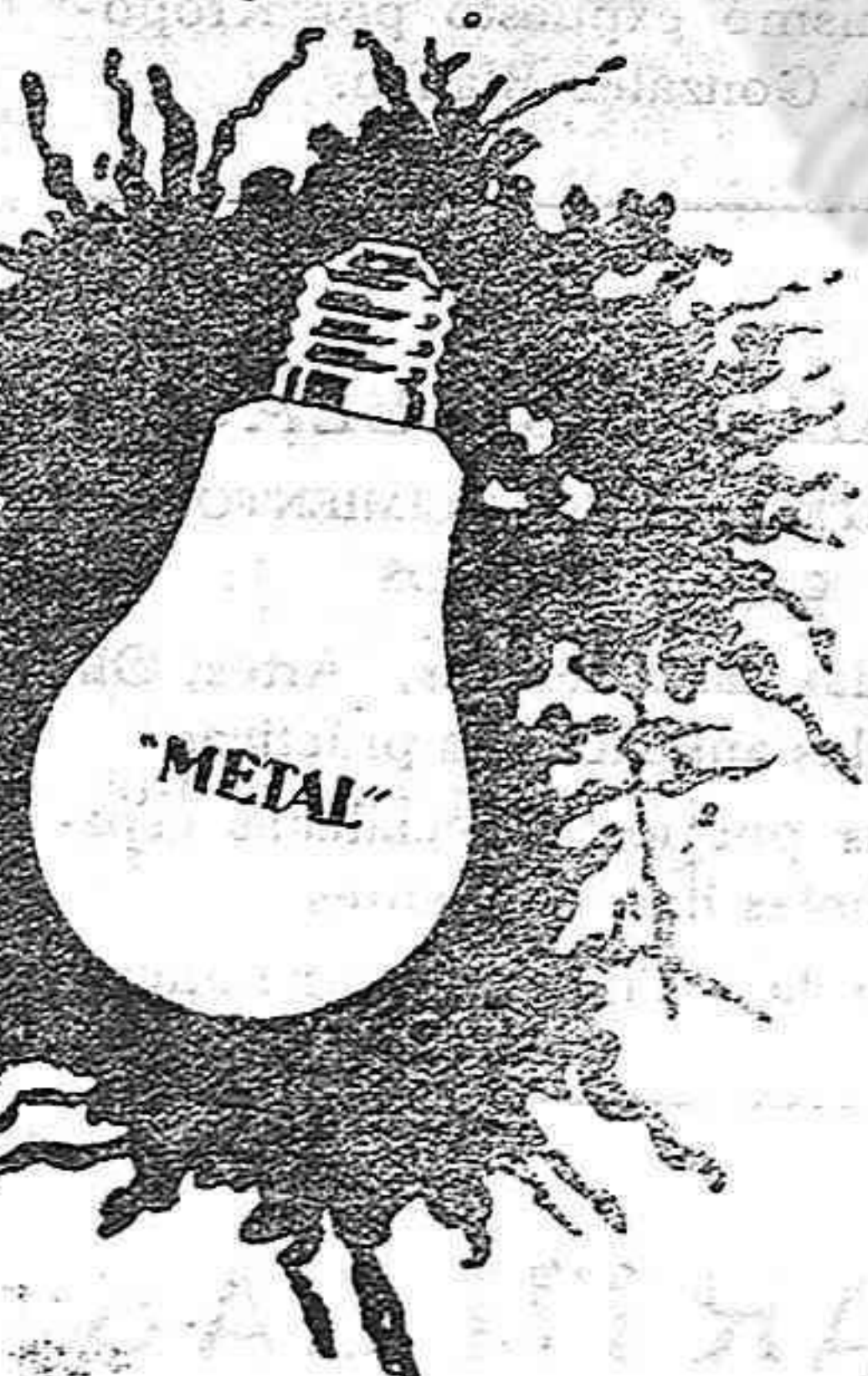
- Entremeses variados
- Macarrones a la italiana
- Almondigas a la jardinera
- Pescado frito
- Ternera fiambre
- Postres variados

MENU PARA MAÑANA

- Entremeses variados
- Arroz a la española
- Ragout de cordero
- Pescado al gratin
- Ternera mechada
- Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto.	5
Tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10

No es una marca más



METAL

es garantía de calidad

HIJOS DE J. SINTÈS

tierna amistad con la francesa Joucour, que pasaba de los cuarenta, llevaba ahora vestido con cuello alto y era severísima en cuestiones morales para los demás. Hablando con su amigo, le dijo que había recibido aquellos días una dama que le parecía un ser extraño, procedente de NN, y que hablaba un correctísimo francés. El amigo nómada se echó a reír. «¡Bah, una antigua conocida! Interesantisimo, ja, ja, ja, ja...; pues sí, la he visto mil veces en casa de Belltov, adonde se introducía en silencio por las noches, cuando en casa de la tía dormían todos». Después, celoso de la reputación del establecimiento, informó a madame Joucours acerca de la situación de Sefi. Joucour, fuera de sí, exclamó: «quelle démoralisation dans ce pays barbare!», olvidándose en su indignación de todo lo que pasaba en el mundo, por ejemplo, que también en casa de la portera, que vive en la esquina de la calle, se crían dos niños, uno de los cuales se parece a Joucour y el otro al amigo nómada. En su furor quiso ir a la comisaría o al consulado francés, pero meditó un poco y vió que no era necesario y sencillamente arrojó a Sofi en malas formas, y con la prisa se le olvidó pagar lo que correspondía.

Joucour contó la historia a la propietaria del establecimiento y ésta a todos los restantes en Peterburgo. Dondequiera que la pobre muchacha se dirigía, en todas partes le enseñaban la puerta. Comenzó a buscar una casa particular; pero ¿dónde encontrarla? No conocía a nadie. Halló, por fin, un-

taba la bebida, la caza; hombre de extraordinaria audacia, y hacía la corte a todas las mujeres que no llegaban a los treinta y que carecían de señales que afeasen el rostro. Después de esto no será preciso decir que era decididamente un hombre perdido: la ociosidad, la riqueza, una educación defectuosa y la mala sociedad habían echado sobre él «siete pies de porquería», como suele decir uno de mis conocidos; pero en honor suyo es preciso decir que la porquería no se le había pegado por completo. Belltov se hallaba raramente ocupado con cualquier cosa y visitaba con mucha frecuencia a su tía; su propiedad estaba situada a cinco verstas de la casa señorial de su tía. Sofi (que así llamaban a la institutriz) le agradó: tenía veinte años, alta, morena, ojos negros y líneas de espléndida juventud. Meditarlo demasiado le parecía ridículo a Belltov; contra el sistema de Vobanov, no aplicaba ataques largos, y apenas se encontró una vez a solas con ella en la habitación, la cogió por el talle, la besó apasionadamente y la invitó diligente a pasarse con él por la noche en el jardín. Ella logró arrancarse de sus manos, hubiera querido gritar; pero la detuvo un sentimiento de vergüenza, por el temor que se hiciese público; se lanzó sin sentido a su habitación y allí se dió cuenta perfecta de la longitud, latitud y profundidad de su situación dudosa. Excitado por la negativa, Belltov comenzó a perseguirla con su amor: la regaló anillos de brillantes, que ella no aceptó; la prometió un reloj de perlas

Noticias de todas partes

¿LO VEREMOS EN LAS VERBENAS?
La Coruña 24.—En Villamayor, una vaca ha parido un becerro que se asegura tiene dos cabezas, con sus correspondientes hocicos y ojos, cuyo fenómeno llama extraordinariamente la atención de la muchísima gente que acude a com probarlo.

EL CALOR QUE HACE

Cáceres 25.—La ola de calor que viene sufriendo la capital hace días ha llegado a límites no alcanzados desde hace muchos años. Ayer, la máxima a la sombra fué de 41 grados. Hoy el día es más sofocante aún.

SOLO LE HAN QUEDADO UNOS SESENTA MILLONES PARA VIVIR

Berlin, 25. La administración de los bienes pertenecientes a la antigua casa real de Prusia desmiente una información publicada de diferentes periódicos extranjeros, según la cual la fortuna personal del ex káiser Guillermo era de 700 millones de marcos.

La referida administración califica de antástica esta información, y dice que la fortuna del ex káiser no llega a la décima parte de la cifra publicada por los periódicos extranjeros.

SE DETIENE A TODAS LAS PERSONAS SOSPECHOSAS

Berlin 25.—Con objeto de suprimir por completo todos los manejos de los enemigos del Estado, agentes de Policía

y de Policía auxiliar, conjuntamente con individuos pertenecientes al partido nacional socialista, han empezado hoy a registrar a todas las personas y equipajes en todas las líneas de los ferrocarriles alemanes.

Idéntica medida de control ha sido establecida en las carreteras, siendo sometidos a un minucioso registro los automóviles.

Además, todas las personas sospechosas han sido detenidas preventivamente por orden de las autoridades.

LAS MUJERES QUE CRIAN NO DEBEN TOMAR CAFÉ

Como otras muchas sustancias tóxicas, la cafeína se encuentra en la leche de las mujeres que toman café. Los análisis lo han demostrado así. La mujer, durante la lactancia, debe privarse en absoluto de tomar café, pues, de lo contrario, envenenará a la criatura que dé el pecho.

Inyectando experimentalmente cafeína a los conejos, se ha llegado a hacer estériles a los animales sometidos a la experiencia, y en otros casos se ha comprobado que la intoxicación repercute de manera muy enérgica en los descendientes. La mayor parte de las crías de conejos sometidos a la influencia de grandes cantidades de cafeína mueren poco tiempo de haber nacido. La mayor parte de los que sobreviven se desarrollan muy deficientemente, y una buena parte muere de gazapos, pero jamás uno llega al estado adulto en completo desarrollo.

Si, como es probable, los efectos son,

SI NECESITA
ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO
VISITE LA
TIPOGRAFIA MAHONESA
Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. : : : Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copias, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. : : : : :
Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.
Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

Crédito Mercantil de Menorca
Bolsa de Barcelona
de 28 de julio de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	93.50
Interior 4 p. 100 A	93.50
Amortizable 5 p. 100 A 1917	68.25
Exterior 4 p. 100 A	63.75
Obligaciones Norte Prioridad	00.00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	10.00
Andaluces 2.ª serie fijo	99.75
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	83.00
Id. id. id. 5 p. 100	82.75
Id. id. id. 6 p. 100	57.35
Id. id. id. 6 p. 100	49.75
Francos cheque Paris	11.00
Liras	00.00
Dollars	00.00
Libras	00.00
Reichmarks	00.00

por lo menos, parecidos en las personas, la abstención del café por parte de las madres o amas de cría durante la lactancia debe ser absoluta.

LA MODA DE LOS PANTALONES

Cada día que pasa, las señoras van tomando más en serio el asunto de los pantalones. Ya se los han puesto en los Estados Unidos, en Francia, en Inglaterra y en otros muchos países. Claro que no todas... Hasta ahora, sólo se han decidido a substituir la falda aquellas señoras o señoritas que disponen de una silueta fina y graciosa, y por otra parte, los pantalones que vienen usando son discretos, finos, afeminados, si se puede emplear la palabra...

Pero he aquí que hace poco se ha presentado en un elegante balneario del Norte de Inglaterra algo que asustó: «La mujer cañón.»

Los concurrentes al balneario, al principio, creyeron que se trataba de un sargento de asalto de Hitler; pero cuando se vio una dolencia hepática; pero cuál no sería su sorpresa al comprobar que era una señora, ignoramos si «con toda la barba», pero, desde luego, «con todos los pantalones».

La señora en cuestión mide un metro ochenta de estatura y pesa noventa y ocho kilogramos. Su traje se compone de una especie de mono de paño, marrón claro, un magnífico gabán de corte irrecusable y una boina. Lleva también corbata y cuello.

Se pasea por el campo completamente solo, y los niños, cuando la ven, corren a refugiarse en el regazo de sus madres o de sus «nurses», gritando: —¡El cocol... El cocol...!

Si cunde el ejemplo de esta señora inglesa mucho me temo que las mujeres no se libren de ir a la próxima guerra... Porque... ¿qué ejército va a prescindir de un sargento tan «en forma»?

Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin, Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfür»; Vicky Baum
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Infierno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La venus moderna»; Berta Ruck
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós
- «Mistérios»; Knut Hamsun.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.

MANUALES «GALLACH»
BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

CUARTILLAS
EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 190

LAS ENCONTRARA EN LA **TIPOGRAFIA MAHONESA**

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la **TIPOGRAFIA MAHONESA**

MONEDAS DE ORO

Alfonso... 234.00
Onzas y sus fracciones... 231.00
Isabelinas... 235.00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921	100
Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100
Libre de impuestos 6 p 100 1927	100
Libre de impuestos 6 p 100 1929	100
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100
Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p 100	100
Acciones S. J. A. General de Alumbrado	100
Acciones Banco de Menorca	100
Banco de Ferrerías	10
Crédito Mercantil de Menorca	10

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 28 de julio de 1933

Francos cheque	46.95
Liras	39.90
Dollars	8.94
Interior serie A	63.35
Id. id. B	68.25
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	68.25
Id. id. id. B 1920	93.00
Exterior serie A	93.00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	83.00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00.00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	56.75
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	89.00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	89.00
Acciones norte fin mes	000.00
Id. Alicante	37.85
Id. Andaluces	37.00
Id. Orenses	00.00
Id. Coloniales	00.00

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de agosto 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 15 de agosto de las Deudas Amortizable 5 por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la **TIPOGRAFIA MAHONESA**

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA **TIPOGRAFIA MAHONESA**

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869 TRIUMPH

MATAFUEGOS DOMESTICO
Un extintor de incendios por 8'50 pesetas
Instantáneo y práctico : Rápido y seguro
Sencillo y eficaz : Fácil manejo
A base de polvo, que equivale, por su composición química, a 150 litros de líquido
Muy conveniente para autos, embarcaciones a motor y casas particulares
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

La Unión y El Fénix Español
Capital 12.000.000 de pesetas, completamente desembolsadas
Seguros de Accidentes del Trabajo
(De acuerdo con la nueva Ley)
Para informes y presupuestos :
J. SIREROL VALLES - Bastión, 19. - MAHON

L'ABELLE

COMPANIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca :
RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Marshall, 11

Gran baratura

- Medias algodón el par 0'80
- Medias semi hilo " 1'25
- Medias seda artificial " 1'60
- Medias seda maila fina " 2'50
- Medias seda natural " 6'50

La Casa de las Medias
Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

que él no posea, y no hubo promesa que no hiciera a la inaccesible beldad; ardía de celos, aunque le fuera imposible hallar contra quién; por fin se irritó y llegó a las amenazas, al insulto, sin que esto auxiliara sus propósitos. Entonces se le ocurrió otra idea : ofrecer a su tía una gran suma por Sofi ; estaba convencido de que su avidez facilitaría la victoria sobre aquella castidad ; pero antes comunicó su proyecto a la pobre joven. Esta se asustó más que nunca ; se arrojó a los pies de su señora, la regó con lágrimas, le contó plenamente su desgracia y la suplicó permiso para marchar a Petersburgo. No sé cómo sucedió, pero la señora quedó sorprendida de pronto ; la vieja desconocía la ley de Talleyrand, que «nunca debe despreciar el primer impulso del corazón, porque siempre es bueno» ; se conmovió y la presentó un cheque de dos mil rublos para cobrarla. «Yo misma—le dijo—pagué esa cantidad por ti ; ¿y el alimento y vestidos que he gastado contigo? Pues bien, hasta que me pagues ese dinero, puedes remitirme una renta anual de ciento veinte rublos y en ese caso mandaré que te hagan el pasaporte». Sofi consintió en todo, agradeciendo las lágrimas a la señora, y quedó un tanto tranquila. Una semana después le hicieron el pasaporte en que se decía que tenía el rostro corriente, la nariz corriente, estatura media, boca moderada, sin señales extraordinarias excepto que «hablaba francés»; y un mes más tarde, rogó Sofi a una vecina que iba a Petersburgo a co-

locar dinero en el banco de préstamo y llevaba a su hijo al Instituto, hiciera el favor de tomarla consigo ; la kibitka estaba cargada de frutas diversas, determinadas para hacer regalos y sólo quedaba sitio para la mujer ; Sofi sentóse sobre una cuba que, a través de novecientas verstas la hizo sentir que no estaba formada de plumón de cisne El bachiller tomó asiento en el pescante, muchacho muy crecido, de catorce años, fumaba tiernas raicillas y estaba más desarrollado de lo que parecía ; durante todo el camino hizo la corte a Sofi, y a no ser por el ojo avizor de su madre, es posible que hubiera sobrepasado a Belltov. A propósito, Belltov hizo todo lo posible por marchar con Sofi, cuando salió de casa de su tía, y tal vez lo hubiera conseguido, a no ser porque el cochero estaba embriagado y se confundió de camino. Por el despacho, en el primer momento de orgullo, contó Belltov su novela, llenándola de acidez, no como había sido realmente, y ello ante la compañía de jugadores. Añadió que su tía, celosa como todas las viejas, había mandado a Sofi, que estaba enamorada de él hasta las orejas ; por lo demás, se alegraba en parte que hubiese marchado, llevando consigo algunas señales de su atención. Sabido es que, entre las razas nómadas de Europa, los gitanos y los jugadores son los que sobre todo, resultan incapaces de vivir largo tiempo en un sitio, por lo cual, nada de particular tiene que uno de los oyentes de Belltov se hallase algunos días después en Petersburgo. Sostenía